

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЭМОЦИОНАЛЬНО-ОЦЕНОЧНОЙ ЛЕКСИКИ АНГЛИЙСКИХ ТРАНСГУМАНИСТИЧЕСКИХ БЛОГОВ С ТЕГОМ «ANTI-AGING»

Ю.В. Кобенко, М.В. Матюхина

В работе рассматривается специфика функционирования лексических средств экспрессивности английских трансгуманистических блогов с тегом «Anti-aging» (далее АТБ) на материале исследовательского корпуса АТБ (100 аутентичных статей). Существуют несколько классификаций оценок в зависимости от критериев (аксиологическая интерпретация, наличие или отсутствие эмотивного компонента, способ оценивания, контекст, характер основания оценки).

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: трансгуманизм, английские трансгуманистические блоги, Anti-aging, эмоционально-экспрессивная лексика, экспрессивность, оценка

КОБЕНКО Юрий Викторович – доктор филологических наук, профессор отделения иностранных языков Национального исследовательского Томского политехнического университета. serpentis@list.ru

МАТЮХИНА Мария Викторовна – аспирант отделения иностранных языков Национального исследовательского Томского политехнического университета. matyukhina.mariya@mail.ru

Цитирование: Кобенко Ю.В., Матюхина М.В. Особенности функционирования эмоционально-оценочной лексики английских трансгуманистических блогов с тегом «Anti-aging» [Электронный ресурс] // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2020, № 4. – С. 206–217. Режим доступа: www.tverlingua.ru

**FUNCTIONING FEATURES OF THE EMOTIONAL-EVALUATIVE
VOCABULARY OF ENGLISH TRANSHUMANIST BLOGS
WITH THE TAG «ANTI-AGING»**

Yuriy V. Kobenko, Mariya V. Matyukhina

The paper considers the functioning specifics of lexical expressive means of English transhumanist blogs with the tag «Anti-aging» (hereinafter referred to as ATB) based on the material of ATB research corpus (100 authentic articles). There are several classifications of evaluations depending on the criteria (axiological interpretation, the presence or absence of an emotive component, the evaluation method of assessment, the context, and the nature of the assessment basis).

KEY WORDS: transhumanism, English transhumanist blogs, Anti-aging, emotional-evaluative vocabulary, expressiveness, evaluation

KOBENKO Yuriy V. – DSc in Philology, Professor of the Division for Foreign Languages of National Research Tomsk Polytechnic University. serpentis@list.ru

MATYUKHINA Maria V. – postgraduate student of the Division for Foreign Languages of National Research Tomsk Polytechnic University. matyukhina.mariya@mail.ru

Citation: Kobenko Yu.V., Matyukhina M.V. Functioning features of the emotional-evaluative vocabulary of English transhumanist blogs with the tag «Anti-aging» [Electronic resource] // World of linguistics and communication: electronic scientific journal. – 2020, № 4. – P. 206–217. Access mode: www.tverlingua.ru

Центральной задачей лингвистических наук на современном этапе развития является поиск решения основополагающих проблем языковой действительности, сопряжённой с функционированием языка в различных сферах жизнедеятельности человека, особенностей проявления языковой картины мира и языкового сознания. На закрепление языка как системы влияет исследование его основных аспектов – грамматического,

фонетического и лексического. При изучении лексического аспекта особое внимание следует уделять эмоционально-оценочным средствам, с помощью которых проявляется индивидуальность автора высказывания.

Объектом в данной статье выступает эмоционально-оценочная лексика (ЭОЛ) английского языка, предметом – особенности её функционирования в АТБ. Вопрос о систематизировании экспрессивности английского языка до сих пор занимает актуальную позицию в рамках лингвистических исследований. Благодаря многообразию существующих подходов перед учёным стоит сложная задача – предложить холистическую сетку критериев эмоционально-оценочной лексики, удовлетворяющую современным представлениям о функционировании единиц лексического строя современного английского языка.

Эмоционально-экспрессивную лексику зачастую называют оценочной. По мнению лингвистов, понятия оценочности и эмоциональности очень близки и рассматриваются как одно целое (Гальперин, 1977: 117).

В процессе познания окружающего мира у человека складывается определённое мнение о предмете познания, и он наделяет предмет своими собственными субъективными характеристиками. Е.А. Баженова определяет оценку как совокупность разноуровневых языковых единиц, объединённых оценочной семантикой и выражающих положительное или отрицательное отношение автора к содержанию речи (Баженова: 2003: 139). Познавая мир, человек не просто характеризует определённые предметы и явления, но выражает своё личное к ним реальной действительности в зависимости от исторического состояния практики (Данилова: 2011: 138).

Как один из важнейших компонентов коммуникативно-познавательной деятельности человека, оценка может фиксироваться в семантической структуре слова, составляя компонент его значения, или же при описании условий употребления слова, его прагматики (Дормидонтова: 2009: 48).

Таким образом, в оценке семантический и прагматический компоненты неразделимы, происходит слияние интралингвистики (значения языковых

единиц, включая высказывание в целом) и экстралингвистики (условий реализации процесса коммуникации) (Вольф, 1985: 203).

Одной из ключевых особенностей ЭОЛ является доминирование эмоционального компонента над рациональным суждением – каким бы логическим не показалось на первый взгляд высказывание, его характер будет определяться субъективным отношением автора, проявляющемся в эмоциональном компоненте. Соотношение вышеупомянутых лексических пластов является неоднозначным, но решить вопрос в пользу одной из них помогает выбранный для анализа конкретный языковой материал (Присяжнюк: 2012: 108).

В 21 веке сформировался новый тип коммуникации – Интернет-коммуникация, которая в скором времени может заменить «реальную коммуникацию», новое явление, обозначенное А.А. Романовым «парадигмой цифровой коммуникации» (Романов, 2019: 62). По статистическим данным, каждый пятый житель США хочет жить вечно и всеми возможными способами пытается продлить жизнь и усовершенствовать её качество [<https://today.yougov.com>]. На фоне стремительного желания человечества увековечиться была сформирована Всемирная ассоциация трансгуманистов, пропагандирующая идеи трансгуманизма как философской концепции (Бостром, 2005: 7). Под термином «трансгуманизм» понимается философская концепция, а также международное движение, поддерживающее использование достижений науки и технологии для улучшения умственных и физических возможностей человека с целью устранения тех аспектов человеческого существования, которые трансгуманисты считают нежелательными – страданий, болезней, старения и смерти (Там же).

Идеи трансгуманизма о сохранении жизни и продлении молодости нашли отражение в новом прогрессирующем типе коммуникации в форме трансгуманистических Интернет-блогов с тегом «Anti-aging». По причине международного статуса английского языка, его доминирования в сети

Интернет (более 90% информации в Интернет представлено на английском языке) (Кристал, 2001: 55). Анализируемый нами корпус включает 500 АТБ исключительно на английском языке. Итак, рассмотрим языковое воплощение категории оценки на материале английских трансгуманистических блогов (далее АТБ) с тегом «Anti-aging».

Исследованию типов оценки посвящено множество работ, в которых учёные-лингвисты рассматривают вопросы формирования оценочного знания на различных языковых уровнях (лексическом, морфологическом, синтаксическом), функционирования оценочных лексических единиц в тексте, поиска связи языковой оценки и различных характеристик личности (национальных, гендерных, психологических). Несмотря на глубину изученности понятия оценки, некоторые аспекты данного явления по-прежнему остаются слабоизученными, наиболее важным среди которых признан вопрос проведения границ оценочной семантики и отсутствие универсальной всеобъемлющей классификации оценок (Фомина: 2007: 154).

В зависимости от интересов исследователя при анализе языковых явлений используются различные классификации оценочного значения, построенные с учётом различных критериев (Там же).

Первым основанием для формирования классификации оценок послужила *аксиологическая интерпретация*, заключающая в себе маркеры «хорошо» и «плохо» («+» и «-»). В зависимости от выбранного маркера можно выделить: 1) *положительную (мелиоративную)* и 2) *отрицательную (пейоративную или дерогативную)* типы оценок (Вольф, 2002: 391).

1. Автор присваивает положительную оценку тому или иному предмету по мере удовлетворения своих целей, желаний и потребностей. В собранном нами корпусе АТБ их авторы оценивают свойства продуктов «Anti-aging»: «*This beloved wrinkle cream has been earning rave reviews ever since it hit the market*» (Этот *полюбившийся* крем от морщин заслуживает восторженные отзывы с тех пор, как появился на рынке). В данном примере маркером оценки выступает причастие «*beloved*» (любимый, желанный),

которое отражает неоднократно подтверждённое мнение автора АТБ о вышеупомянутом креме.

2. Если автор по какой-либо причине не доволен свойствами продуктов АТБ, он закрепляет за данным продуктом мейотивную оценку: «*I was so hurried to buy this product because I read that it was a very wise buy but ... it didn't work at all! ... it even gave me an allergic reaction to my eyes – they turned red!*» (Я так поспешил купить этот продукт, потому что прочитал, что это была очень мудрая покупка, но ... он совсем не сработало! ... он даже вызвал у меня аллергическую реакцию на мои глаза – они покраснели!) («Total Beauty» <https://www.totalbeauty.com>). Конструкция «*it didn't work at all*» (он совсем не сработал) с отрицательной коннотацией свидетельствует о негативной оценке, данной косметическому средству автором АТБ. Отрицательная коннотация усиливается наречием «*at all*» (нисколько, ничуть, никогда, совсем нет, совершенно нет), используемым только в отрицательных предложениях с целью подчеркнуть негативный характер высказывания.

Следующим критерием формирования классификации оценок послужил факт присутствия эмотивного компонента высказывании, на основе которого были выделены следующие типы оценок: 1) рациональный (интеллектуально-логический), 2) эмоциональный (Карамова, 2003: 13).

1. Рациональный тип оценки основывается на обобщённом неспонтанном мнении социума в форме социального стереотипа или определённого круга лиц о конкретном продукте «Anti-aging»:

2. Эмоциональный тип выражается в непосредственной реакции на объект «Anti-aging» и наделён экспрессивностью. На платформе АТБ «Total Beauty» (<https://www.totalbeauty.com>) один из читателей АТБ оставила следующий отзыв к средству: «*I tried this and it ripped my skin to shreds. Within two more days, my face was literally BLEEDING. Beware folks -- this is a rip-off!!*» (Я попробовала его, и оно разорвало мою кожу в клочья. Еще через два дня мое лицо буквально кровоточило. Берегитесь, ребята – это грабёж!!)).

Идиоматическое выражение «*rip to shreds*» (*разорвать в клочья*) отражает высокую степень экспрессивности данного комментария, что обусловлено основным характерным свойством идиом – повышать уровень выразительности. Использование заглавных букв в слове «*BLEEDING*» (от «*to bleed*» (*кровоточить*)). Восклицание-предостережение в последнем предложении высказывания экспрессивно подчёркивает недовольство читателя-клиента продуктом «*Anti-aging*».

Третий критерий, на основе которого сформировалась классификация оценок, способ оценивания, предполагающий два типа: 1) абсолютная, 2) сравнительная (Вольф, 2002: 21).

1. В абсолютной оценке речь идёт только об одном объекте без какого-либо его сравнения или сопоставления с другими объектами «*Anti-aging*»: «*For \$95, I expected a fabulous product. I was very disappointed*» (*За 95 долларов я ожидал потрясающего продукта. Я был очень разочарован*). Глагол «*to expect*» в сочетании с «*was very dissapoited*» демонстрирует, что автор комментарий даёт отрицательную оценку использованному им продукту «*Anti-aging*» [<https://www.totalbeauty.com>].

2. Сравнительная оценка предполагает анализ нескольких объектов посредством сравнительных степеней наречий или прилагательных: «*Fantastic tips on night creams. Totally agree. I tried LANCOMB and ESTEE LAUDER and very pricy. However I got better smoother results with L'OREAL. Thank you wonderful tips*» (*Фантастические советы по ночным кремам. Полностью согласна. Я попробовала LANCOME и ESTEE LAUDER и очень дорого. Однако я получила более плавные результаты с L'Oreal. Спасибо вам замечательные советы*). В данном контексте автор сравнивает несколько косметических средств «*Anti-aging*», выявляя лучший из них на основе полученного после применения результата. Показателем предпочтения автора является прилагательное в форме сравнительной степени «*smoother*» (*более гладкий*) [<https://www.totalbeauty.com>].

Следующим критерием формирования оценки выступает контекст, который влияет на характер оценочности. Р.М. Якушина выделяет следующие типы оценки: 1) ингерентная (языковая, узуальная), 2) адгерентная (речевая,okkaзиональная).

1. Если лексическая единица не меняет своего значения в зависимости от контекста, речь идёт об ингерентной оценке: «*I'm disappointed that a product of this price point from a company with so many resources could be so profoundly disappointing*» (Я разочарована тем, что продукт этой ценовой категории от компании с таким количеством ресурсов может быть настолько глубоко разочаровывающим). Коннотационные значения нескольких форм («*to be disappointed*» (быть разочарованным) и «*to be disappointing*» (быть разочаровывающим)) одного и того же слова «*to disappoint*» (разочаровывать) вне зависимости от контекста определяется как маркер негативной характеристике предмета, основанной на неудовлетворённости автора использованным средством «Anti-aging».

2. Оценка, изменяющая значение в зависимости от контекста, называется адгерентной. Приведем несколько примеров: «*It can help reduce bags and circles under your eyes by improving blood flow and preventing blood from pooling*» (Он может помочь уменьшить мешки и круги под глазами, улучшая кровоток и предотвращая скопление крови) [<https://www.healthline.com>]. Само по себе словосочетание «*circles under eyes*» (круги под глазами) воспринимается блоггерами и читателями АТБ негативно, но в тандеме с глаголом «*to reduce*» (сокращать, уменьшать) словосочетание приобретает положительную коннотацию. Другой пример раскрывает противоположное значение словосочетания: «*The number one reason I see dark circles under the eyes is because of volume loss in the tear trough...*» (Причина номер один, по которой я вижу темные круги под глазами, - это потеря объема в слезном желобе...) [<https://www.harpersbazaar.com>]. Прилагательное «*dark*» (тёмный) придаёт

понятию «*circles*» (*круги*) негативный смысл, что свидетельствует об отрицательной оценке, данной автором.

Более развёрнутую классификацию, сформированную с опорой на характер основания оценки, предложила в своей работе «Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт» Н.Д. Арутюнова, согласно которой, помимо классического деления на положительную и отрицательную оценки существуют следующие типы оценок: 1) сенсорно-вкусовые (вкусный, приятный), 2) психологические (интересный, глупый, грустный), 3) эстетические (красивый), 4) этические (аморальный), 5) утилитарные (полезный, вредный), 6) нормативные (правильный) и 7) телеологические (удачный, целесообразный) (Арутюнова, 1988: 208).

1) «*I LOVE this recipe! It's not too sweet but so satisfying when I'm in need of a cozy drink*» (*Мне очень нравится этот рецепт! Это не слишком сладко, но так приятно, когда я нуждаюсь в уютном напитке*) [<https://jenniraincloud.com>].

2) «*I apply a little extra on my feet (and then put on socks!) to **feel like a fancy flower lady. It works***» (*Я наношу немного лишнего на ступни (а потом надеваю носки!), чтобы почувствовать себя причудливой цветочной леди. Это работает*) [<https://www.kimberlyloc.com>].

3) «*You'll enjoy the added benefits of age prevention and protection from free radical damage, not to mention the **lovely** scent of sea lavender, chamomile, and rose*» (*Вы насладитесь дополнительными преимуществами профилактики старения и защиты от повреждения свободными радикалами, не говоря уже о **прекрасном** аромате морской лаванды, ромашки и розы*).

4) «*Overall, this isn't a product **worth paying for***» (*В целом, это не тот продукт, за который **стоит платить***).

5) «*Not only do most deodorants contain ingredients that are **harmful** to our body, the concept of deodorant is harmful as well*» (*Мало того, что большинство дезодорантов содержат ингредиенты, которые **вредны** для*

нашего организма, концепция дезодоранта также вредна) [<https://jenniraincloud.com/>].

6) «*Since it's designed for infants, it is **safe** to use on even the most sensitive or compromised of skins*» (Поскольку он предназначен для младенцев, его **безопасно** использовать даже для самой чувствительной или повреждённой кожи).

7) «*Vitamins are a **great** 'top up' as they can fill any nutrient deficiency that you have*» (Витамины – это **отличное** «пополнение», так как они могут восполнить любой недостаток питательных веществ, который у вас есть) [<https://www.hsis.org/>].

Итак, ЭОЛ, представленная в текстах АТБ, не только характеризует объекты, но и оценивает их с позиции автора. В роли неодушевлённого денотата выступают косметические средства «Anti-aging», сигнификат представлен глаголами, наречиями и именами прилагательными. Наделяя объект какими-либо свойствами, автор АТБ не соотносит его с целым классом, а характеризует определённый периферийный признак данного денотата. В зависимости от сигнификативного лексического окружения денотата, присвоенного ему автором, оцениваемый объект «Anti-aging» можно интерпретировать с положительной или отрицательной сторон. Тенденция развития трансгуманизма, вовлечённого во все сферы жизни человека, в том числе и в медийную, обуславливает появление новых АТБ, анализ лексического наполнения которых вносит значимый вклад в изучение строя современного английского языка и решение актуальных задач лингвистики.

Ссылки – References in Russian

Арутюнова, 1988 – Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт. – Москва: Наука, 1988. – 339 с.

Баженова, 2015 – *Баженова Е.А.* Категория оценки // *Стилистический энциклопедический словарь русского языка / под ред. М.Н. Кожинной.* – Москва: Флинта: Наука, 2003. – С. 140.

Вольф, 2002 – *Вольф Е.М.* Функциональная семантика оценки. – Москва: Эдиториал УРСС, 2002. – 280 с.

Гальперин, 1977 – *Гальперин И.Р.* *Стилистика.* – Москва: Высшая школа, 1977. – 332 с.

Данилова, 2011 – *Данилова Р.Р.* Категория оценки как способ выражения антропоцентризма в лингвистике // *Вестник Томского государственного педагогического университета.* – Томск: Изд-во ТГПУ, 2011. №1(23). – С. 137–139.

Дормидонтова, 2009 – *Дормидонтова О.А.* Категория оценки и оценочная категоризация с позиции современной лингвистики // *Альманах современной науки и образования.* Тамбов: Грамота, 2009, №2. –С. 47–49.

Карамова, 2003 – *Карамова А.А.* Категория оценки в современном русском языке. Уфа: РИО БашГУ, 2003. 51 с.

Кристал, 2001 – *Кристал Д.* *Английский язык как глобальный.* – Москва: Весь мир, 2001. – 240 с.

Присяжнюк, 2012 – *Присяжнюк Т.А.* Исследование элементов аксиологической составляющей дискурса СМИ // *Вестник Челябинского государственного университета.* – Челябинск: Изд-во ЧГУ, 2012, № 17 (271). – С. 107–112.

Романов, 2019 – *Романов А.А.* Регулятивные маркеры «самофорсажного» поведения Homo Digitalis в сетевой коммуникации // *Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал.* – 2019, № 4. – С. 62–91. Режим доступа: www.tverlingua.ru

Фомина, 2007 – *Фомина Ю.А.* Аспекты изучения языковой оценки // *Вестник Челябинского государственного университета.* – Челябинск: Изд-во ЧГУ, 2007, № 20. – С. 154–161.

References

- Arutyunova, N. (1988) *Types of language meanings. Evaluation. Event. Fact*, Moscow, Nauka, 339 p. (in Russian)
- Bazhenova, E. (2015) Evaluation Category // *Stylistic encyclopedia of the Russian language* / Ed. by M.N. Kozhina, Moscow, Flint, Nauka, pp. 140 (in Russian)
- Wolf, E. (2002) *Functional semantics of evaluation*, Moscow, Editorial URSS, 280 p. (in Russian)
- Galperin, I. (1977) *Stylistics*, Moscow, Higher school, 332 p. (in Russian)
- Danilova, R.R. (2011) Category of assessment as a way of expressing anthropocentrism in linguistics // *Bulletin of the Tomsk state pedagogical University*, Tomsk, TSPU Publishing house, no. 1 (23), pp. 137–139 (in Russian)
- Dormidontova, O.A. (2009) Category of assessment and evaluation categorization from the position of modern linguistics // *Almanac of modern science and education*, Tambov, Gramota, No. 2, pp. 47–49 (in Russian)
- Karamova, A.A. (2013) *Category of evaluation in modern Russian*, Ufa, RIO Bashkir state University, 2003. 51 p. (in Russian)
- Krystal, D. (2001) *English as a global language*, Moscow, The whole world, 240 p (in Russian)
- Prisyazhnyuk, T.A. (2012) Research of elements of the axiological component of media discourse // *Bulletin of the Chelyabinsk state University*. Chelyabinsk, ChSU publishing House, 2012, no. 17 (271), pp. 107–112 (in Russian)
- Romanov, A.A. (2019) Regulative markers of “auto-forsage” Homo Digitalis behavior in network communication // *World of linguistics and communication: electronic scientific journal*. No. 4. P. 62–91. Access mode: www.tverlingua.ru (in Russian)

Fomina, Yu.A. (2007) Aspects of studying language assessment // *Bulletin of the Chelyabinsk state University*. Chelyabinsk: ChSU publishing House, 2007, No. 20, pp. 154-161. (in Russian)

Bostrom, N (2005) History of transhumanistic thought // *Journal of evolution and technology*, № 14 (1), pp. 1–25.